



МАСОРА

Авторы: Л. М. Дрейер

МАСОРА (евр. **מסורה** – предание), свод предписаний и примечаний, фиксирующий канонизированный евр. текст Библии (Танах) и правила его оформления при переписывании. Аппарат М. разрабатывался её знатоками (масоретами) на протяжении 4–10 вв.

Необходимость зафиксировать консонантный текст Танаха возникла с окончательным выходом др.-евр. языка из употребления в качестве разговорного и трудностью в условиях диаспоры (после разрушения [Иерусалимского храма](#) в 70 и рассеяния евреев) сохранения традиции чтения священных книг, ранее передаваемой изустно. Для закрепления нормативного чтения к консонантному тексту были разработаны система [диакритических знаков](#) и огласовки (никкуд) и система акцентов (теамим), выполняющих функции знаков препинания, ударения и [кантилляции](#). Масореты, в отличие от предшествующих поколений переписчиков (софрим), как правило, уже не вносили исправлений в консонантный текст, но с помощью огласовки фиксировали принятое чтение, иногда отличное от того, что подразумевал первичный текст. Напр., произносимое имя Бога (Яхве) повсеместно заменялось именем Адонай или, реже, Элохим. Масореты отмечали также слова (ок. 1500), которые при чтении следовало изменять ввиду выявленных орфографич. и грамматиц. ошибок или необычных, архаичных форм, – в соответствующих местах текста делались пометы: «кетив» (арамейское «написано») и «кере» (арамейское «читай»). Примечания, входящие в аппарат М., фиксируют различия в написании одних и тех же слов (в орфографии, огласовке или ударении), подсчёт разл. элементов текста (глав, стихов, слов, букв) с указанием, напр., какой стих находится ровно посередине книги и т. п.

Различают малую (внутреннюю) М., которая обычно записывалась на полях справа или слева от текста, и более подробную большую (внешнюю) М., которую записывали

над или под текстом. Результаты подсчёта разл. элементов текста приводились в конечной М., помещаемой в конце каждой книги и раздела Библии. До настоящего времени дошли также отд. сб-ки М. Аппарат М. помещался в рукописи, не предназначенные для литургич. использования. Свитки, используемые в синагогальной службе, не снабжались ни огласовкой, ни примечаниями масоры.

Известны 3 масоретские школы: палестинская, вавилонская, тивериадская (с 7 в.). Наиболее подробная тивериадская система после 10 в. вытеснила остальные и стала стандартной во всех евр. общинах (в Йемене до недавнего времени применялась вавилонская система М.).

Литература

Лит.: Йейвин И. Масора // Энциклопедия микраит. Иерусалим, 1968. Т. 5 (иврит); Dotan A. Masorah // Encyclopaedia Judaica. Jerusalem, 1971. Vol. 16; Тов Э. Текстология Ветхого Завета. М., 2001.